

## UREDBE

## IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1085/2012

z dne 20. novembra 2012

**o odprtju tarifne kvote za leto 2013 za uvoz v Evropsko unijo nekaterega blaga s poreklom iz Norveške, pridobljenega s predelavo kmetijskih proizvodov, ki jih zajema Uredba Sveta (ES) št. 1216/2009**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1216/2009 z dne 30. novembra 2009 o trgovinskih režimih za nekatero blago, pridobljeno s predelavo kmetijskih proizvodov<sup>(1)</sup> in zlasti člena 7(2) Uredbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta 2004/859/ES z dne 25. oktobra 2004 o sklenitvi Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Kraljevino Norveško o Protokolu 2 k dvostranskemu Sporazumu o prosti trgovini med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Kraljevino Norveško<sup>(2)</sup> ter zlasti člena 3 Sklepa,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Protokol 2 k dvostranskemu Sporazumu o prosti trgovini med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Kraljevino Norveško<sup>(3)</sup> in Protokol 3 k Sporazumu EGP<sup>(4)</sup> določata trgovinske režime za nekatere kmetijske in predelane kmetijske proizvode med pogodbenicami.
- (2) Protokol 3 k Sporazumu EGP, kakor je bil spremenjen s Sklepom št. 138/2004 Skupnega odbora EGP<sup>(5)</sup>, določa carinsko stopnjo nič, ki se uporablja za nekatere vode, ki vsebujejo dodan sladkor ali druga sladila ali arome, uvrščene pod tarifno oznako KN 2202 10 00, in nekatere druge brezalkoholne pijače, ki vsebujejo sladkor, uvrščene pod tarifno oznako KN ex 2202 90 10.
- (3) Carinska stopnja nič za vode in druge zadevne pijače je bila za Norveško začasno preklicana s Sporazumom v

obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo na eni strani in Kraljevino Norveško na drugi o Protokolu 2 k dvostranskemu Sporazumu o prosti trgovini med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Kraljevino Norveško<sup>(6)</sup> (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), odobrenim s Sklepom Sveta 2004/859/ES<sup>(7)</sup>. V skladu s točko IV potrjenega zapisnika Sporazuma je dajatev prost uvoz blaga, uvrščenega pod tarifni oznaki KN 2202 10 00 in ex 2202 90 10, s poreklom iz Norveške dovoljen le v mejah dajatev proste tarifne kvote, medtem ko je treba za uvoz zunaj dodeljene tarifne kvote plačati dajatev.

- (4) Z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 1304/2011<sup>(8)</sup> je bil ukinjen začasni preključ oprostitev dajatev za obdobje od 1. januarja do 31. decembra 2012 za uvoz zadevnih vod in pijač v Unijo.

- (5) Odpreti je treba tarifno kvoto za zadevne vode in pijače za leto 2013. Zadnja letna kvota za navedene proizvode je bila odprta za leto 2011 z Uredbo Komisije (EU) št. 1248/2010<sup>(9)</sup>. Ker za leto 2012 ni bila odprta nobena letna kvota, bi bilo treba obseg kvote za leto 2013 ohraniti na isti ravni kot za leto 2011.

- (6) Uredba Komisije (EGS) št. 2454/93 z dne 2. julija 1993 o določbah za izvajanje Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 o carinskem zakoniku Skupnosti<sup>(10)</sup> določa pravila za upravljanje tarifnih kvot. Primerno je zagotoviti, da se tarifna kvota, odprta s to uredbo, upravlja v skladu z navedenimi pravili.

- (7) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za horizontalna vprašanja o trgovini s predelanimi kmetijskimi proizvodi, ki niso navedeni v Prilogi I –

<sup>(1)</sup> UL L 328, 15.12.2009, str. 10.

<sup>(2)</sup> UL L 370, 17.12.2004, str. 70.

<sup>(3)</sup> UL L 171, 27.6.1973, str. 2.

<sup>(4)</sup> UL L 22, 24.1.2002, str. 37.

<sup>(5)</sup> UL L 342, 18.11.2004, str. 20.

<sup>(6)</sup> UL L 370, 17.12.2004, str. 72.

<sup>(7)</sup> UL L 370, 17.12.2004, str. 70.

<sup>(8)</sup> UL L 330, 14.12.2011, str. 19.

<sup>(9)</sup> UL L 341, 23.12.2010, str. 1.

<sup>(10)</sup> UL L 253, 11.10.1993, str. 1.

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

1. Od 1. januarja do 31. decembra 2013 se za blago s poreklom iz Norveške, ki je navedeno v Prilogi, pod pogoji iz navedene priloge odpre tarifna kvota Unije, določena v navedeni prilogi.

2. Za blago iz Priloge se vzajemno uporabljajo pravila o poreklu iz Protokola 3 dvostranskega Sporazuma o prosti trgovini med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Kraljevino Norveško.

3. Za uvožene količine, ki obseg kvote presežejo, se uporablja preferencialna dajatev 0,047 EUR/liter.

**Člen 2**

Tarifno kvoto Unije iz člena 1(1) upravlja Komisija v skladu s členi 308a, 308b in 308c Uredbe (EGS) št. 2454/93.

**Člen 3**

Izvedbena uredba (EU) št. 1304/2011 se razveljavi.

**Člen 4**

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2013.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 20. novembra 2012

*Za Komisijo*

*Predsednik*

José Manuel BARROSO

**PRILOGA****Tarifna kvota za leto 2013, ki se uporablja za uvoz blaga s poreklom iz Norveške v Evropsko unijo**

| Zaporedna št. | Oznaka KN     | Opis proizvoda                                                                                      | Obseg letne kvote za leto 2011 | Stopnja dajatve, ki se uporablja v mejah kvote | Stopnja dajatve, ki se uporablja, ko je obseg kvote presežen |
|---------------|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| 09.0709       | 2202 10 00    | – vode, vključno mineralne vode in sodavice, ki vsebujejo dodan sladkor ali druga sladila ali arome | 17,303 milijonov litrov        | oprostitev                                     | 0,047 EUR/liter                                              |
|               | ex 2202 90 10 | – druge brezalkoholne pijače, ki vsebujejo sladkor (saharozo ali invertni sladkor)                  |                                |                                                |                                                              |